

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

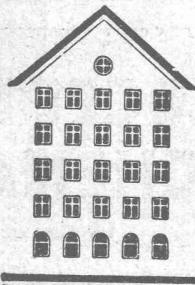
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

### AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*Gebauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

HCH. LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZURICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05

Deckenheizungen System Critall

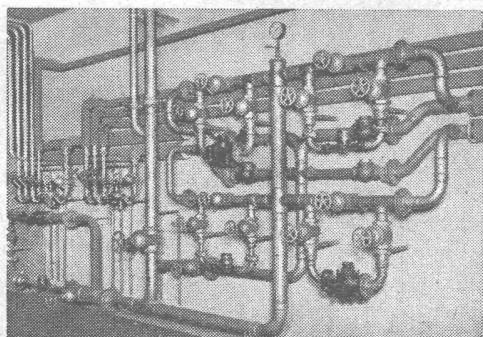
Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

## GOLDENBOHM & CO.

Dufourstr. 47

Tel. 32 08 60, 32 47 75



Empfiehlt sich speziell  
für Vorprojekte

Sanitäre  
Installationen

Technisches  
Bureau

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.30 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
54.—	27.—	13.50
60.—	30.—	15.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Techniker-Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Korngrösse von Altschnee. Von M. de Quervain . . . . .	117*
Klinkerhalle der Zementfabrik Teheran. Von W. Ruckstuhl . . . . .	119*
Die Beziehungen der statischen und dynamischen Festigkeitswerte. Von H. Brandenberger . . . . .	121*
Die Untergrundbahn in Stockholm . . . . .	123
Umbau Café Maurer Zürich. Von M. Kopp . . . . .	124*
Grosse Heerstrassen für Zivilverkehr . . . . .	124
Gas und Elektrizität. Von M. E. Choisy . . . . .	126

### MITTEILUNGEN

Eidg. Techn. Hochschule (Diplomandenliste) . . . . .	128
Ingieurbauten in Spanien, Spölwerk, Persönliches . . . . .	129

### WETTBEWERBE

Verwaltungsgebäude in Bellinzona, Décoration de la rade de Genève, Kantonalbankgebäude Langnau . . . . .	129
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

### NEKROLOGE

A. Zaruski, Werner Meier . . . . .	129
------------------------------------	-----

### LITERATUR

Bericht über Handel und Industrie der Schweiz im Jahre 1946 . . . . .	130
-----------------------------------------------------------------------	-----

### VEREINE

S.I.A. Mitteilung der Wettbewerbskommission, SVMT Generalversammlung und 145. Diskussionstag . . . . .	130
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	130
----------------------------	-----

\* Bilder

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

GEGRÜNDET 1854  
TEL. 539 01 und 02



**LE RÊVE** bleibt **LE RÊVE**

Zweckdienlich

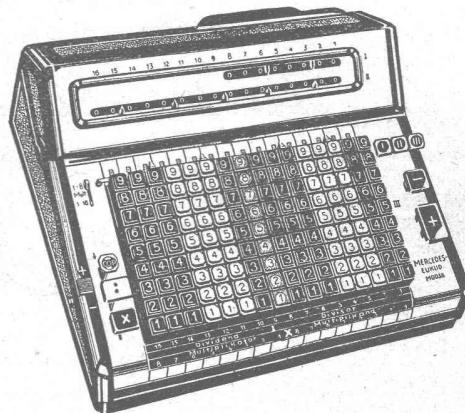
Rationell im Gebrauch

Überall beliebt

**LE RÊVE A.G. GENF - ACACIAS**

## MERCEDES EUKLID RECHENAUTOMAT

für alle vier Rechenarten



für Ihre Kalkulation, Berechnung der Kostenvoranschläge,  
Bau-Eingaben besonders geeignet  
Vollautomatisch, grosse Kapazität, sichtbares Speicherwerk,  
vollautomatische Mehrfachmultiplikation  
Lieferung ab **Schweizerlager**

**Mercedes Büromaschinen AG. Zürich**

Talstrasse 11, Telefon 25 67 63  
**Basel**, Nauenstrasse 55      **Bern**, Neuengasse 39  
**Genève**, 3, Rue de la Confédération

## Vervielfältigungen

Spezial-Service für **Architekturbureaux**. — **Preiseingaben**, Vorausmasse,  
jede beliebige Lineatur — Unsere Preise verstehen sich **inkl.** alle Nebenarbeiten  
wie Zusammenstellen und Heften

Lieferung von Matrizen 1. Qualität zum Selbstschreiben, Abziehen selbstgeschriebener  
Matrizen; grosses Lager an guten Vervielfältigungspapieren, schreib- und saugfähig  
25 Jahre Erfahrung — zuverlässige, prompte Bedienung

## PHOTODRUCK

**Vervielfältigungsbüro BELLEVUE Zürich 1, Rämistrasse 5**

Weilenmann & Jaeggi jetzt Jaeggi & Weibel  
Tel. 32 70 90 Tel. 32 70 90



Für Ihre Versicherungen

Unfall

Haftpflicht

Auto Kasko

Einbruchdiebstahl

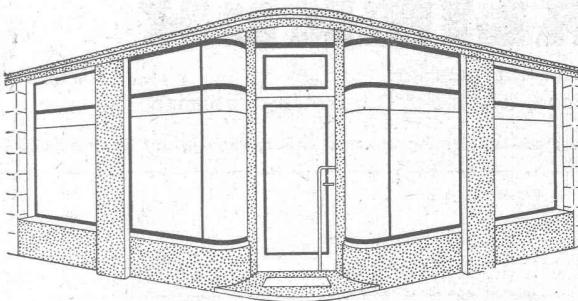
Baugarantie usw.

„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft

Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und Architektenvereins erhalten vertragliche Vergünstigungen beim Abschluss ihrer Versicherungen.



# Pfander

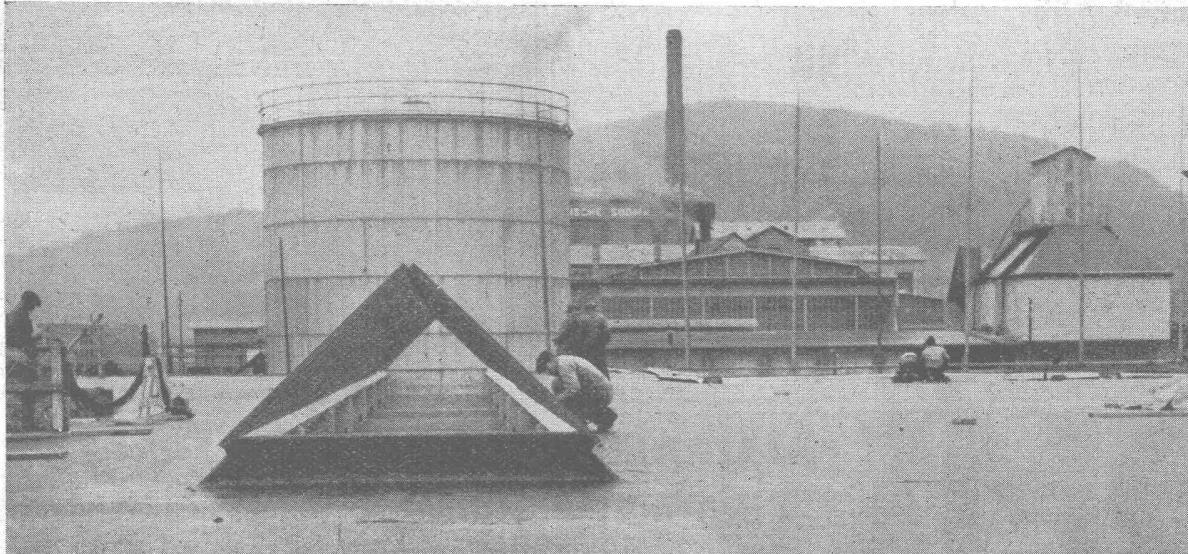


## Schaufenster

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZÜRICH**  
METALL-KONSTRUKTIONEN

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33



## Flachbedachungen

**KASP. WINKLER & CIE., ZÜRICH-ALTSTETTEN**

Abt. für bituminöse, elastische Abdichtungen

Tel. (051) 25 53 43

Erste Qualität - Stärkste Adhäsion  
 Grösster Widerstand gegen  
 Stöße und Erschütterungen  
 Garantiert frostsicher  
 Wie Glas zerschneidbar  
 Geringes Gewicht - Alle Farben

# KERVIT

**PORZELLAN - WANDPLATTEN**  
 (Patentiertes Produkt der Industria Ceramica Veggia)  
 Alleinvertreter:  
**SODREX S.A. - GENÈVE**

# KLINKER

braun, rot, gelb für  
 Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

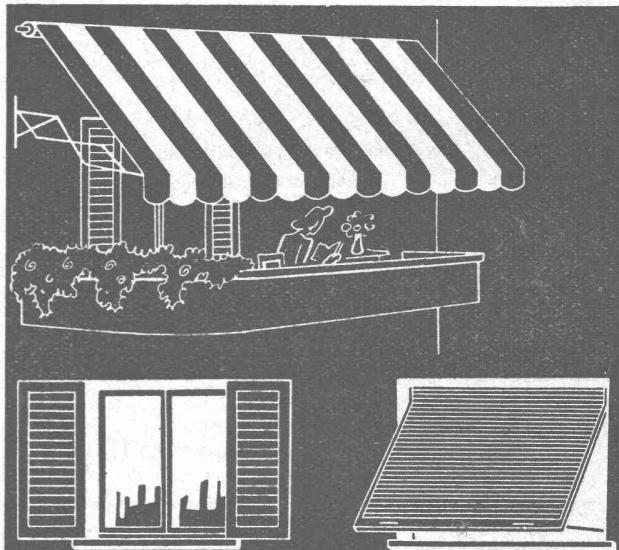
Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

INERTOL  
 Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE  
 FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
 DEN BAUTENSCHUTZ  
 SIEGFRIED  
**keller**  
 WALLISELLEN-ZÜRICH  
 Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

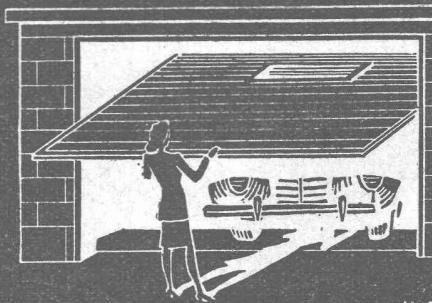
## AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 7 24 04



**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

FILIALEN  
 IN  
 BERN  
 ZÜRICH  
 LAUSANNE



Nº 5

# OMS

-Kläranlagen, Zürich 2 Albisstr. 26, Tel. 45 16 47

Zentralkläranlagen Hausklärgruben

das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

# Holzpflaster-Beläge

W. KUNZ

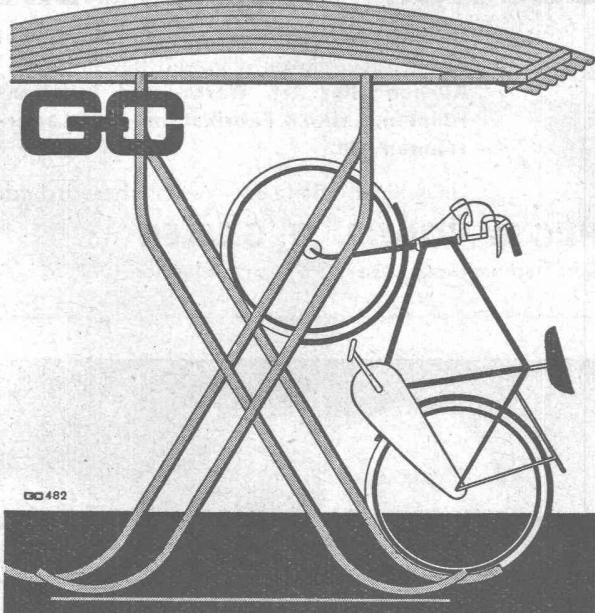
Ingenieurbüro, Zürich, Langstr. 80, Tel. (051) 27 49 49

für Fabriken und  
 Werkstätten

warm, gleitsicher  
 unverwüstlich

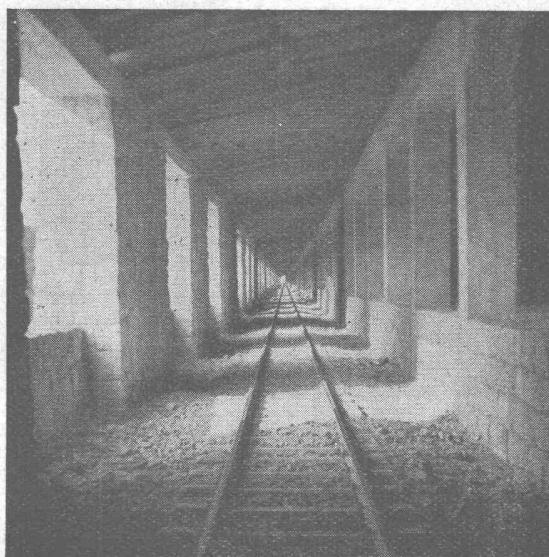


## GEILINGER FAHRRADSTÄNDER



GENERALVERTRÉTER  
**HULFTEGGER & CO. STÄFA**

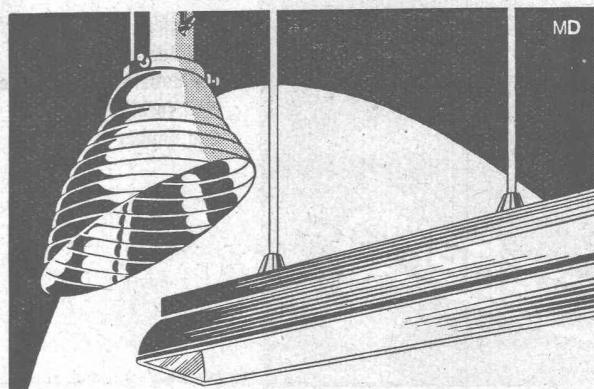
TEL. 051 / 93 06 51



Lawinengalerie Oberalpsee

***Stuag***

Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.



### Alzakierte Reflektoren

der Aluminium-Licht AG

sind Reflektoren, mit welchen das Licht genau so gelenkt werden kann, wie man es haben will: vollendetes Ausleuchten von Räumen, gleichmässige Bestrahlung von Flächen, Auslagen usw. Unsere Reflektoren sind weder zerbrechlich noch der Korrosion oder dem Erblinden unterworfen. Daher die überaus lange Lebensdauer mit höchster Lichtausbeute für alle Lichtquellen.

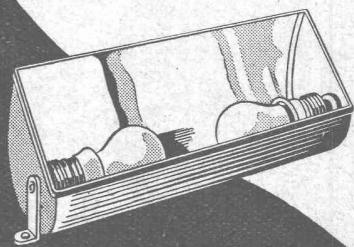
Unsere Lichttechniker projektiert für Sie, auch im Auftrag Ihres Installateurs, Anlagen mit den geeigneten Modellen. Mit alzakierten Reflektoren der Aluminium-Licht AG gehen Sie sicher.

### ALUMINIUM-LICHT AG

Sihlstr. 22 Zürich Tel. (051) 25 89 88



Alzakierte Reflektoren tragen diese Marke



***Schindler-  
Aufzüge***  
sind sicher

**Gebert**

Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich

Funktions-Prinzip und Ausführung der Gebert-Spülapparate sind vorbildlich und unübertroffen

**ARCHITEKTEN - BAUMEISTER!**  
Der neuartige, total zug- u. rückstaugesicherte

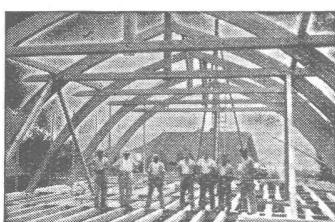
## Dauerentlüfter GALLIA

hat sich zur Verhütung und Behebung von Kondensfeuchtigkeit glänzend bewährt in: Küchen aller Art, Wasch- und Toilettenräumen, Labors, Fabrikations- und Lagerräumen etc.

Unverbindl. Offerte oder Vertreterbesuch durch  
**HUG & VÖGELI, ST. GALLEN**

Rorschacherstrasse 109 a

Telephon (071) 315 08



### Hetzerbalken Hetzerträger Hetzerbinder

gerade und gebogene erstellen prompt

**A. J. EGGSTEIN SÖHNE & CIE**  
HOLZBAUUNTERNEHMUNG  
LUZERN

Telephon (041) 206 04



Gelochte und  
gepresste Bleche

**H. HEER & CO.,  
OLTEN**  
Tel. 5 40 29

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH TRAUGOTTSTR. 6 TEL. 2708 17

**CLICHÉS**

**M**

**TRICOLOR**  
CARAN D'ACHE

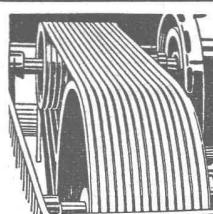
MASSIV SILBER : Fr. 20- METALL : Fr. 12,50

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

**STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



## Industrie-Artikel

Treibriemen  
Keilriemen  
Dichtungsmaterial

Transportbänder  
Riemenverbinder  
Gummischläuche

**Adolf Schlatter A. G. Zürich**  
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73